



١٥ بشنس ١٧٢٦

٢٣ مايو ٢٠١٠

23 May, 2010

15 Bashans, 1726

من كتاب "كلمة منفعة"

لقداسة البابا شنودة الثالث

"الصعود"

From "Words of Spiritual Benefit"

for H.H. Pope Shenouda III

The Ascension

فى يوم الخميس الماضى إحتفلت الكنيسة بعيد الصعود المجيد، إذ صعد المسيح إلى السماء، وجلس عن يمين الأب.

صعد فى مجد، متحدياً كل قوانين الجاذبية الأرضية. وأعطانا أيضاً أن نصعد مثله، ونتحدى جاذبية الأرض، وننضم إلى جاذبيته هو بقوله "وأنا إن ارتفعت، أجدب إلى الجميع"...

أخذته سحابة وإختفى عن أعينهم. وسيأتى ثانية على سحاب السماء، مع ملائكته وقديسيه، لكي يرفعنا معه على السحاب، ونكون مع الرب فى كل حين.

وكما جلس عن يمين الأب، سيجلسنا معه فى مجده.

هذا الذى صلبوه فى الجلجثة، وأصصى وسط أئمة، مع كثير من التعيير والإهانات، قام

من الأموات فى مجد، وصعد إلى السموات فى مجد، وجلس عن يمين الأب فى مجد.

ولم تكن الجلجثة نهاية محزنة لحياته، إنما كانت بداية لكل أمجاده...

وهكذا كل من يتألم معه، لا يد سيمجد معه...

كانت آخر صورة رآها له الإثنا عشر، هى هذا الصعود، الذى رفع كل أنظارهم إلى

فوق، حيث المسيح جالس، والتي قال عنها الرسول "رفع فى المجد" (١ تي ٣ : ١٦).

ولم يعد ألم المسيحية منفصلاً عن أمجاده.

هذا المسيح الذى تألم من أجلنا ظهر للقديس اسطفانوس فى الأم إستشهاده، فرأى

السماء مفتوحة، وأبصر مجد الله، ورأى الرب يسوع قائماً عن يمين الله (أع ٧ : ٥٥،

٥٦) "فصرخ إليها الرب يسوع إقبل روحى".

إن الذى نزل، هو الذى صعد أيضاً...

ونحن لا يمكن أن نصعد، إن لم ننزل أولاً...

ندخل مثله فى إخلاء الذات، وفى تحمل الآلام، وفى الصعود إلى الصليب، قبل

الصعود إلى يمين الأب...

وإذ صعد المسيح إلى فوق، فإننا بإستمرار نرفع أبصارنا إلى فوق، حيث جلس المسيح

عن يمين أبيه، وحيث يرجع إلينا مرة أخرى على السحاب ليأخذنا إليه.

فصعد حينئذ صعوداً لا نزول بعده مرة أخرى... آمين.

Last Thursday the Church celebrated the feast of the Holy Ascension, as Christ ascended to Heaven and sat down at the right hand of the Father.

The Lord ascended in glory, defying all the law of gravity. He also gave us hope of being lifted up like Him, defying the law of gravity and joining Him, by saying, "And I, if I am lifted up from the earth, will draw all people to myself" (John 12: 32).

He was lifted up on a cloud and disappeared from their sight. But He will come again on the clouds of Heaven, with His angels and saints, to lift us up on the clouds with Him and be with God all the time.

As He sat down at the right hand of the Father, we will sit down with Him in His glory.

The One they crucified at Golgotha and was counted as a sinner, enduring many reproaches and insults, has risen from the dead in glory, ascended to Heaven in glory and sat down at the right hand of the Father in glory.

Golgotha was not a sad ending of His life. It was the beginning of His glory.

Therefore, whoever suffers with Him will surely be glorified with Him...

The Ascension was the last picture of the Lord seen by His disciples. It lifted up their eyes to where Christ is sitting down. It is what the Apostle meant when he said, "received up in glory" (1 Tim. 3 : 16).

Thus Christian suffering became inseparable from its glory. Christ who suffered for our sake, appeared to St. Stephen during the suffering of his martyrdom "He gazed into heaven and saw the glory of God and Jesus standing at the right hand of God." (Acts 7 : 55, 56) "He then cried out with a loud voice, "Lord Jesus, receive my spirit"

The one who descended has also ascended... we too, would not be able to ascend, if we do not first descend..

We, also, must humble ourselves, endure suffering and be lifted up on the cross, before the ascension to the right hand of the Father...

As Christ has been lifted up, we always lift up our eyes to where Christ sits on the right hand of the Father, till He comes back once more on the clouds, to take us to Him.

Then, we will be lifted up with no descent... Amen.

Church News and Schedule by telephone:
514 274-1589

Church's website www.stmarkmontreal.ca

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 frpishoy@stmarkmontreal.ca

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 frmikhail@stmarkmontreal.ca

Fr. Antonios Attalla: 514-947-6272 franthonv@stmarkmontreal.ca

Service Schedule

جدول مواعيد الخدمة

+ confessions	Tue	4½ - 7		+ إعتراقات
+ The Holy Liturgy	Wed	5½ - 7½	AM	+ القداس الإلهي
+ Prayer Meeting	Thu	7½	PM	+ إجتماع صلاة
+ The Holy Liturgy	Fri	8 - 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Fri	7½ - 10	PM	+ إعتراقات
+ Youth Meeting	Fri	8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Fri	8½ - 9½	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Coptic hymns class (KG - Grade 3) (Grade 4 - 6)	Sat	1 - 3	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 3 - KG) (grade 4 - 6)
+ Sons of Light Club (age 10 - 16)	Sat	3 - 7	PM	+ نادي أبناء النور (سن 10 - 16 سنة)
+ Angels club	Sat	3 - 7	PM	+ نادي الملائكة
+ Vespers prayer, sermon and praises	Sat	7	PM	+ عشية ، العظة، التسبحة
+ The Holy Liturgy	Sun	8½ - 11	AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	Sun	11½ - 12½	AM	+ مدارس الأحد

أخبار الكنيسة

- ١ . بياركنا اليوم أبونا الحبيب بيشوى وصفى كاهن كنيسة ميسيساجا مع رحلة الشباب .
- ٢ . صلوات السجدة تبدأ ٣٠ : ١ مساءً بعد القداس حتى حوالى الرابعة مساءً .
- ٣ . يقام مؤتمر الفتیان للسنوات ٤ - ٧ من ٢٦ حتى ٢٨ يونيو القادم - بدأ التسجيل - الأماكن محدودة جداً - رجاء تشجيع أولادنا على حضور هذا المؤتمر .
- ٤ . بدأ التسجيل للمعسكر الصيفي للسنوات من ٦ - ١٢ سنة طرف الأخت نيفين إسكندر .

CHURCH NEWS

1. Today, we have the blessing of our beloved father Pishoy Wasfy, priest of Mississauga church who is visiting us with the youth
2. The *Sagda* prayers will take place at 1:30 p.m. after the Holy Liturgy until 4:00 p.m.
3. The Junior Youth Convention (grades 4 - 7) will take place from June 26 till 28. Registration is ongoing. We hope that you encourage the children to attend. (Places are limited).
4. Registration for the summer camp (grades 1 - 6) started.